

V Bruseli 13. júna 2025
(OR. en)

10274/25
ADD 11

Medziinštitucionálny spis:
2025/0163 (NLE)

AELE 52
CH 18
MI 395
ESPACE 47

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	13. júna 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 308 - Annex 11
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskej únie rozsiahleho balíka dohôd s cieľom konsolidovať, prehĺbiť a rozšíriť dvojstranné vzťahy so Švajčiarskou konfederáciou a predbežnom vykonávaní Dohody o podmienkach účasti Švajčiarskej konfederácie na aktivitách Agentúry Európskej únie pre vesmírny program

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 308 - Annex 11.

Príloha: COM(2025) 308 - Annex 11



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 6. 2025
COM(2025) 308 final

ANNEX 11

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o podpise v mene Európskej únie rozsiahleho balíka dohôd s cieľom konsolidovať, prehĺbiť a rozšíriť dvojstranné vzťahy so Švajčiarskou konfederáciou a predbežnom vykonávaní Dohody o podmienkach účasti Švajčiarskej konfederácie na aktivitách Agentúry Európskej únie pre vesmírny program

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE
EURÓPSKEJ ÚNIE A ŠVAJČIARSKEJ KONFEDERÁCIE
O NADVIAZANÍ DIALÓGU NA VYSOKEJ ÚROVNI
O ROZSIAHLOM DVOJSTRANNOM BALÍKU
A PRÍPADNOM ĎALŠOM ROZVOJI
DVOJSTRANNÝCH VZŤAHOV MEDZI
EURÓPSKOU ÚNIOU A ŠVAJČIARSKOM

Európska únia a Švajčiarska konfederácia,

BERÚC DO ÚVAHY svoje vzájomné úzke väzby založené na blízkosti, spoločných hodnotách a spoločnej európskej kultúre, ako aj skutočnosť, že ich hospodárstva sú úzko prepojené z hľadiska obchodu aj investícií,

SLEDUJÚC spoločný cieľ, a to prispievať k hladkému fungovaniu a neustálemu rozvoju komplexného partnerstva medzi Európskou úniou a Švajčiarskom, aby sa mohol naplno využiť jeho potenciál,

PRIPOMÍNAJÚC spoločnú dohodu z 27. októbra 2023 medzi zástupcami Švajčiarskej federálnej rady a Európskej komisie, a najmä jej odsek 7,

VÍTAJÚC ukončenie rokovaní v decembri 2024 o rozsiahlom dvojstrannom balíku zameranom na stabilizáciu a rozvoj ich vzťahov,

vyhlasujú, že nadviažu dialóg na vysokej úrovni:

- ktorému bude spolupredsedať komisár zodpovedný za vzťahy so Švajčiarskom a vedúci švajčiarskeho federálneho oddelenia zahraničných vecí,

- ktorý sa bude zameriavať na podporu vzájomného porozumenia a spolupráce v súvislosti s vyrokovaným rozsiahlym dvojstranným balíkom a v súvislosti s prípadným ďalším rozvojom ich dvojstranných vzťahov,
- v rámci ktorého sa bude diskutovať o otázkach spoločného záujmu, a najmä o účasti Švajčiarska na vnútornom trhu a o možnostiach posilnenia partnerstva medzi Švajčiarskom a Európskou úniou, a
- v rámci ktorého sa bude pravidelne vyhodnocovať vykonávanie rozsiahleho dvojstranného balíka, práca spoločných výborov a prípadný ďalší rozvoj ich dvojstranných vzťahov.

Dialóg na vysokej úrovni sa bude viesť každoročne, striedavo vo Švajčiarsku a v Bruseli, a jeho cieľom bude preskúmať pokrok a diskutovať o budúcej spolupráci. Prvý dialóg sa uskutoční do troch mesiacov od nadobudnutia platnosti rozsiahleho dvojstranného balíka a pri tejto príležitosti sa spoločne zdefinujú jeho podrobné podmienky.

Týmto spoločným vyhlásením nie je dotknuté nadviazanie politického dialógu o otázkach zahraničnej a bezpečnostnej politiky medzi vysokým predstaviteľom Európskej únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a vedúcim švajčiarskeho federálneho oddelenia zahraničných vecí, ktorý sa vedie zvlášť.

Podpísané v [miesto] dňa [dátum] v dvoch vyhotoveniach, v anglickom a vo francúzskom jazyku.

Za Európsku úniu

Za Švajčiarsku konfederáciu